

**A BIZOTTSÁG 1501/2006/EK RENDELETE****(2006. október 10.)****a marha- és borjúhúsról szóló export-visszatérítések rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 33. cikke (3) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy az ugyanezen rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében felsorolt termékek világpiaci ára és Közösségen belüli ára közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) A marha- és borjúhús piacának jelenlegi helyzetére való tekintettel ezért – az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkében meghatározott szabályokkal és kritériumokkal összhangban – meg kell állapítani az export-visszatérítéseket.
- (3) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikke (3) bekezdésének második albekezdése értelmében a visszatérítések mértéke rendeltetési hely szerint változhat, ha a világpiaci helyzet vagy egyes piacok különleges körülményei ezt szükségessé teszik.
- (4) Csak azokra a termékekre nyújtható visszatérítés, amelyek a Közösségen belül szabadon mozoghatnak, és amelyekben szerepel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 5. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt egészségügyi jelölés. E termékeknek meg kell felelniük az

élelmiszer-higiéniairól szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(3)</sup> és az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(4)</sup> előírt követelményeknek is.

- (5) Az egyes csoportozott marhahúsokra nyújtott különleges export-visszatérítésekre vonatkozó feltételek megállapításáról szóló, 1982. július 20-i 1964/82/EGK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> 6. cikke (2) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően a kifizetendő különleges visszatérítést csökkenteni kell, ha az exportálandó mennyiség a kicsontozással előállított részek teljes tömegének kevesebb mint 95 %-át, de legalább 85 %-át teszi ki.
- (6) Ezért a 1342/2006/EK bizottsági rendeletet <sup>(6)</sup> hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.
- (7) A Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

- (1) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikke szerinti export-visszatérítést kell nyújtani az e rendelet mellékletében felsorolt termékekre, az ott feltüntetett összegben, az e cikk (2) bekezdésében előírt feltételekre is figyelemmel.
- (2) Az (1) bekezdés alapján visszatérítésben részesíthető termékeknek meg kell felelniük a 852/2004/EK és a 853/2004/EK rendelet vonatkozó előírásainak, elsősorban pedig az engedélyezett létesítményben való előállítás és a 854/2004/EK rendelet I. melléklete I. szakaszának III. fejezete szerinti egészségügyi jelölés követelményeinek.

<sup>(3)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 1. o.<sup>(4)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 206. o. A legutóbb a 2076/2005/EK bizottsági rendelettel módosított rendelet.<sup>(5)</sup> HL L 212., 1982.7.21., 48. o. A legutóbb a 2772/2000/EK bizottsági rendelettel (HL L 321., 2000.12.19., 35. o.) módosított rendelet.<sup>(6)</sup> HL L 249., 2006.9.13., 7. o.<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.<sup>(2)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o. A legutóbb a 2076/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 338., 2005.12.22., 83. o.) módosított rendelet.

*2. cikk*

Az 1964/82/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdése harmadik albekezdésében említett esetben a 0201 30 00 9100 termékkód alá tartozó termékekre nyújtott visszatérítést 100 kilogrammonként 7 euróval csökkenteni kell.

*3. cikk*

A 1342/2006/EK rendelet hatályát veszti.

*4. cikk*

Ez a rendelet 2006. október 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. október 10-én.

*a Bizottság részéről*  
Jean-Luc DEMARTY  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

---

## MELLÉKLET

## A marhahúságzatban 2006. október 11-i alkalmazandó export-visszatérítések

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítések összege (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg élőtömeg	25,9
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	48,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	28,7
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	48,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	28,7
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	61,0
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	35,9
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	36,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	21,5
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	22,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	84,7
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	49,8
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	103,4
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg nettó tömeg	50,8
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	29,9
	EG	EUR/100 kg nettó tömeg	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	16,3
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	5,4
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg nettó tömeg	6,5

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítések összege (7)
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg nettó tömeg	22,6
	B03	EUR/100 kg nettó tömeg	7,5
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	23,3
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7
1602 50 39 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	23,3
1602 50 39 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettó tömeg	20,7

(1) A termék csak a 32/82/EGK bizottsági rendelet (HL L 4., 1982.1.8., 11. o.) melléklete szerinti bizonyítvány bemutatása mellett sorolható ebbe az alszámba.

(2) A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek az 1964/82/EGK bizottsági rendeletben (HL L 212., 1982.7.21., 48. o.) előírt feltételek.

(3) A 2973/79/EGK bizottsági rendeletben (HL L 336., 1979.12.29., 44. o.) meghatározott feltételek mellett.

(4) A 2051/96/EGK bizottsági rendeletben (HL L 274., 1996.10.26., 18. o.) meghatározott feltételek mellett.

(5) A visszatérítés feltétele, hogy teljesüljenek a 2388/84/EGK bizottsági rendeletben (HL L 221., 1984.8.18., 28. o.) előírt feltételek.

(6) A zsiradék nélküli színhústartalmat a 2429/86/EGK bizottsági rendelet (HL L 210., 1986.8.1., 39. o.) mellékletében leírt analitikai eljárás szerint kell megállapítani.

Az „átlagos tartalom” a 765/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 117., 2002.5.4., 6. o.) 2. cikkének (1) bekezdése szerinti minta mennyiségére utal. A mintát az adott tételnek a legmagasabb kockázatot jelentő részéből kell venni.

(7) A módosított 1254/1999/EK rendelet 33. cikkének (10) bekezdése értelmében harmadik országból importált, majd harmadik országba újraexportált termékekre semmilyen visszatérítés nem nyújtható.

Megjegyzés: A termékkódokat és az „A” sorozatba tartozó rendeltetési hely-kódokat a 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

Az alfanumerikus rendeltetési hely-kódokat a 750/2005/EK bizottsági rendelet (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.) határozza meg.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

B00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, fedélzeti ellátmány és a Közösségből való kivitelnek minősülő rendeltetési helyek), kivéve Bulgária és Románia (\*).

B02: B04, valamint az EG kódú rendeltetési hely.

B03: Albánia, Horvátország, Bosznia és Hercegovina, Szerbia, Koszovó, Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, hajó- és repülőgép-fedélzeti ellátmány (a 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.) 36., 45. és – adott esetben – 44. cikkében említett rendeltetési helyek).

B04: Törökország, Ukrajna, Belarusz, Moldova, Oroszország, Grúzia, Örményország, Azerbajdzsán, Kazahsztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán, Tádzsikisztán, Kirgizisztán, Marokkó, Algéria, Tunézia, Líbia, Libanon, Szíria, Irak, Irán, Izrael, Ciszjordánia/Gázai övezet, Jordánia, Szaúd-Arábia, Kuwait, Bahrein, Katar, Egyesült Arab Emírségek, Omán, Jemen, Pakisztán, Srí Lanka, Mianmar (Burma), Thaiföld, Vietnam, Indonézia, Fülöp-szigetek, Kína, Észak-Korea, Hongkong, Szudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Csád, Zöld-foki-szigetek, Szenegál, Gambia, Bissau-Guinea, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Elefántcsontpart, Ghána, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Közép-afrikai Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, São Tomé és Príncipe, Gabon, Kongó, Kongói Demokratikus Köztársaság, Ruanda, Burundi, Szent Ilona és kapcsolt területei, Angola, Etiópia, Eritrea, Dzsibuti, Szomália, Uganda, Tanzánia, Seychelle-szigetek és kapcsolt területei, Brit Indiai-óceáni Terület, Mozambik, Mauritius, Comore-szigetek, Mayotte, Zambia, Malawi, Dél-Afrika, Lesotho.

(\*) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikke (9) bekezdésének alkalmazása szempontjából nem minősül a visszatérítés differenciálásának, hogy Bulgáriára és Romániára nincs megállapítva export-visszatérítés.